

Splügen
Tambo

STAGIONE
2022/22

64^a

RELAZIONE SULLA GESTIONE



RELAZIONE ANNUALE

L'inverno scorso ha causato fin all'inizio non pochi grattacapi ai nostri collaboratori. Poiché già l'estate si era rivelata particolarmente secca, eravamo consapevoli che avremmo dovuto essere molto parsimoniosi nell'utilizzo dell'acqua. Grazie ad alcune giornate fredde all'inizio di dicembre e a una leggera nevicata il 18 dicembre, pur con qualche ritardo, sabato 24 dicembre 2022 siamo riusciti ad aprire una parte degli impianti e delle piste giusto in tempo per le festività natalizie. Poiché a livello di innevamento artificiale non siamo così attrezzati come i grossi comprensori dei Grigioni, per Natale non siamo riusciti a mettere in funzione la seggiovia Bodmen. La situazione è stata ulteriormente complicata dal fatto che la stagione natalizia si è rivelata tutt'altro che rosea, in quanto le temperature altissime e le sporadiche precipitazioni piovose hanno influito negativamente sulle poche piste disponibili, coperte da una sottile coltre di neve.

Questo ci ha costretti a decidere di chiudere gli impianti il 2 gennaio 2023 fino a data da destinarsi e l'attività invernale ha potuto riprendere solo il 14 gennaio. L'attenzione mediatica sulla chiusura degli impianti è stata talmente forte che per tutto l'inverno abbiamo dovuto convivere con il tormentone che a Splügen non c'era neve e quindi non si potevano praticare sport invernali.

Inoltre a causa delle scarsissime precipitazioni nevose, la pista per gli slittini della stazione intermedia, la pista per lo snow tubing e una parte del villaggio per i bambini sono rimasti chiusi per tutto l'inverno. Infine per poter aprire la seggiovia Bodmenstafel per le attività invernali abbiamo dovuto attendere fino al 28 gennaio 2023. Come se non bastasse, anche nei mesi invernali successivi abbiamo dovuto fare i conti con poca neve naturale e maltempo durante le settimane di vacanza e, a partire da marzo, anche nei fine settimana.

Devo esprimere un grande elogio a tutto il team tecnico, che è riuscito a far fronte egregiamente alla mancanza di neve e a presentare sempre le piste aperte agli ospiti nelle migliori condizioni possibili.

Quanto all'attività di gastronomia, i nuovi direttori, Gabi e Christian Hefti, hanno sperimentato sulla loro pelle le dirette conseguenze di questa situazione. Pertanto non è stato assolutamente possibile raggiungere i fatturati previsti. La nota positiva è che il passaggio da contratto di affitto a gestione autonoma con una coppia di gastronomi sulla base di mandato si è rivelato molto proficuo. Lo scorso inverno non si sono registrate le ripetute mancanze a livello di qualità e di cortesia nel servizio e abbiamo ricevuto molti complimenti soprattutto per la qualità del cibo.

A causa degli accadimenti citati, non esattamente positivi, abbiamo purtroppo subito ingenti perdite anche a livello di ingressi e volumi di fatturato. Se l'anno precedente avevamo beneficiato della diffusione del coronavirus all'estero, quest'anno abbiamo subito le conseguenze del maltempo e della mancanza di neve. Questo si è rivelato pertanto l'esercizio peggiore in tutta la storia della Bergbahnen Splügen-Tambo AG

Numeri stagionali

Anno	2019/2020	2020/2021	2021/2022	2022/2023
Primi ingressi	92'160	85'049	102'669	64'714
Ricavi trasporto	2'099'421	2'197'526	2'660'606	1'783'964
Bambini 6-12	20'176 (gratis)	11'722 (pagati)	16'695 (pagati)	15'388 (pagati)
Giorni di sole	53	43	55	38

Cambio della direzione operativa

Nel febbraio 2023, il nostro Amministratore Hacher Bernet ha deciso di concludere il suo rapporto di lavoro. Il Consiglio di amministrazione ha accettato la sua decisione e desidera ringraziarlo di cuore per il suo operato. Fortunatamente siamo riusciti a trovare rapidamente un esperto del settore degli impianti di risalita, Peter Engler, che ha assunto la direzione aziendale durante la stagione in corso. Per monitorare la futura gestione della Bergbahnen, Peter Engler è stato nominato Amministratore fino a data da destinarsi.

Purtroppo, in seguito alle dimissioni di Hacher, anche il Presidente del Consiglio di amministrazione, Gerhard Hanhart, ha deciso, dopo solo quattro mesi di servizio, di dimettersi con effetto immediato. Lo ringraziamo di cuore per la breve ma intensa collaborazione prestata.

I direttori della gastronomia, Gabi e Christian Hefti, hanno deciso di rimettere il mandato al termine dell'esercizio.

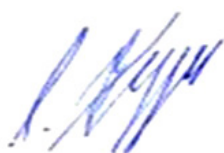
I due ristoratori hanno riorganizzato la gastronomia con grande impegno, e già nella prima stagione hanno dimostrato quanto sia importante per i nostri ospiti la qualità e la presentazione dei cibi e delle bevande e la cortesia nel servizio. Li ringraziamo sentitamente per il lavoro svolto.

Per il secondo inverno consecutivo, Fabienne Suter ha diretto con grande competenza la scuola di sci. Grazie al suo prezioso e instancabile impegno siamo riusciti, nonostante le avversità, a portare avanti la scuola di sci, il che avrà delle ripercussioni positive anche per lo sviluppo della regione di Splügen.

A nome della Direzione e del Consiglio di amministrazione ringraziamo tutte le persone che, in qualsiasi modo, ci hanno supportato. Ringraziamo di cuore anche tutti i nostri collaboratori, che, pure nelle condizioni più difficili, ci hanno consentito di concludere in modo positivo anche questo inverno. Un sentito ringraziamento anche all'associazione "Amici di Tambo" per l'impegno profuso a favore della Bergbahnen, ai nostri fedeli ospiti, agli azionisti, ai comuni, ai partner e agli sponsor, che ogni anno ci rinnovano la loro fiducia.

Ora guardiamo con fiducia al prossimo inverno, nella speranza che la Signora della Neve e il Re del tempo siano più clementi, cosicché possiamo avviare le attività a tempo debito e poter registrare un migliore risultato di esercizio rispetto a quanto riportato nella presente relazione sulla gestione.

Abbiate cura di voi. Ci vediamo il prossimo inverno!



Sascha Bigger
Consigliere



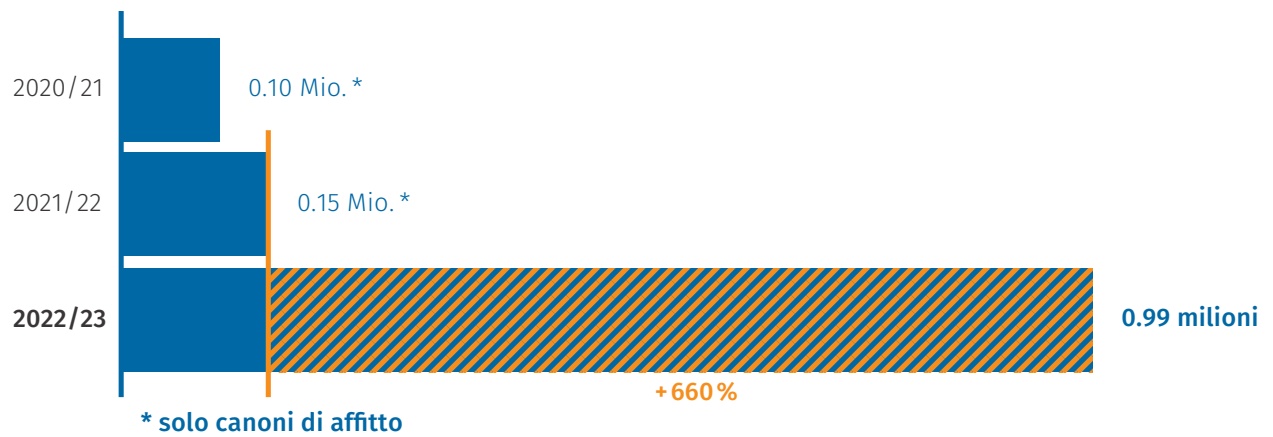
Peter Engler
Amministratore Delegato

BREVE DESCRIZIONE DEI PARAMETRI

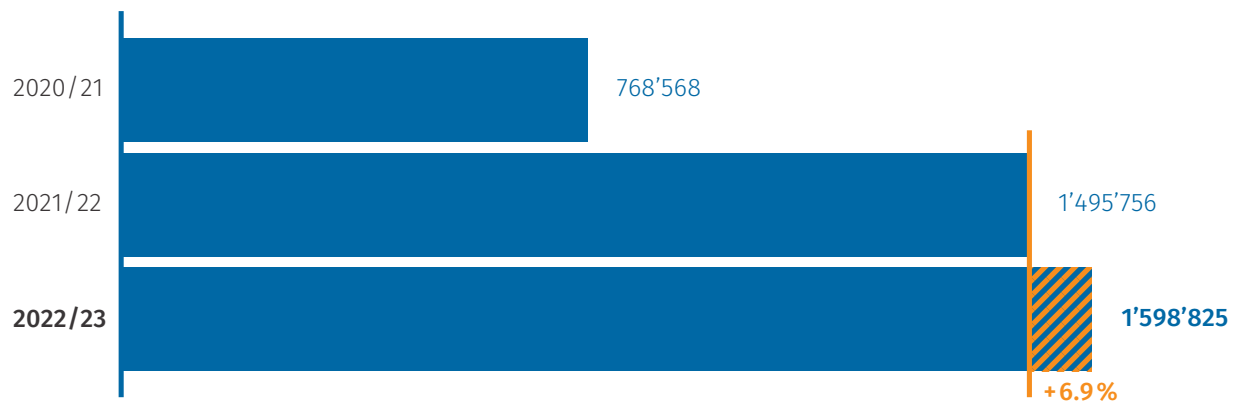
Fatturato Impresa



Fatturato Gastronomia

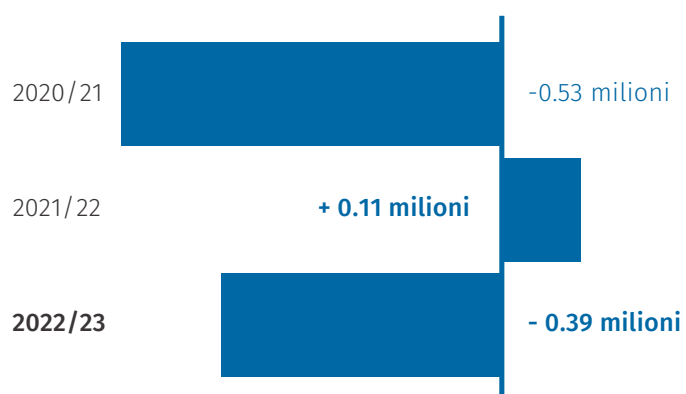


Disponibilità liquide



BREVE DESCRIZIONE DEI PARAMETRI

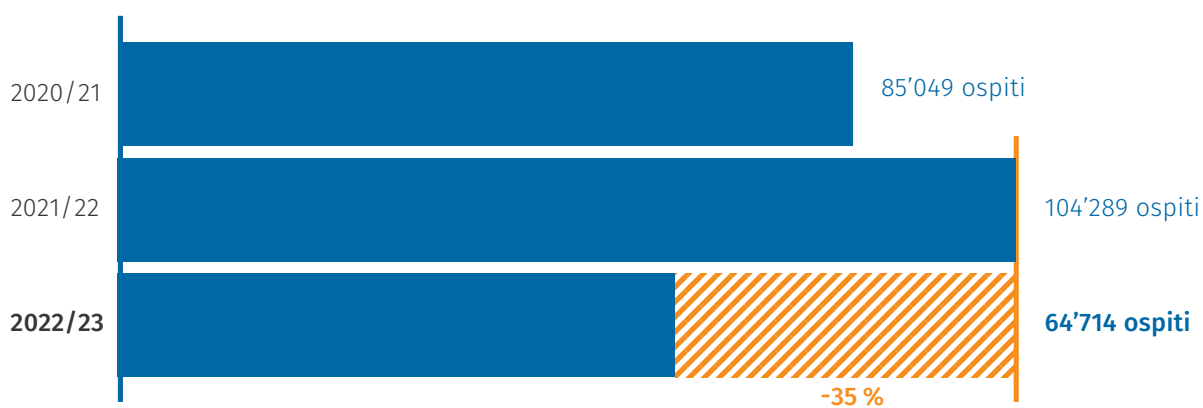
Utile/perdita d'esercizio



Prestiti/Capitale di terzi



«Skier-days» / primi ingressi



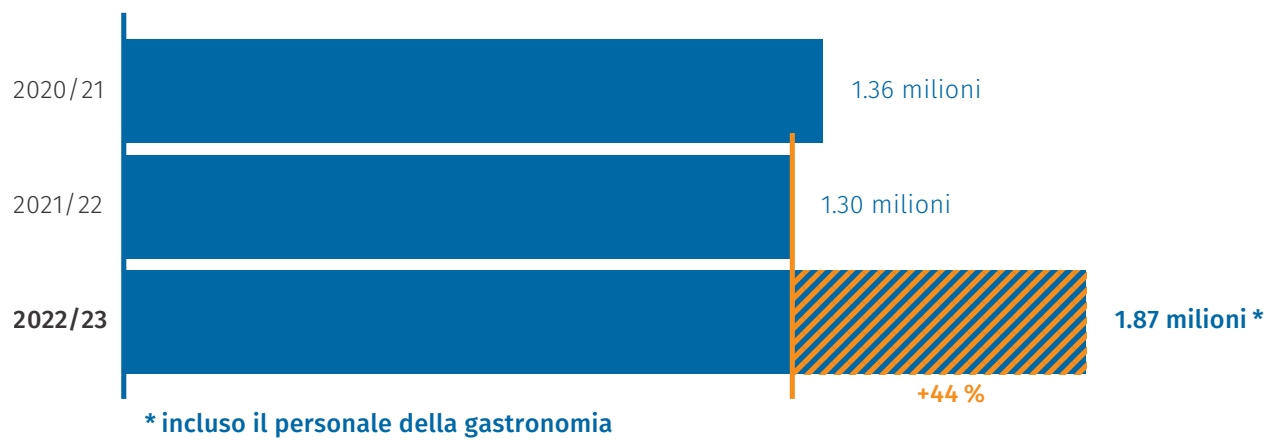
Ingressi sci notturno



* esclusi i possessori di abbonamento stagionale

BREVE DESCRIZIONE DEI PARAMETRI

Costi del personale Impresa



Numero di abbonamenti stagionali



ORGANIZZAZIONE

Consiglio di amministrazione

Hacher Bernet, Presidente del Consiglio di Amministrazione	a 28.02.2023
Sascha Bigger, Finanze, Co-presidente del Consiglio di Amministrazione	dal 11.12.2021
Christian Simmen, Rappresentante comunale Rheinwald, Co-presidente del Consiglio di Amministrazione	dal 25.10.2019
Karl Liechti, Vicepresidente	dal 28.04.2017
Thomas Ghielmetti, Consigliere	dal 16.10.2020
Jan Michal, Consigliere	dal 11.12.2021

Contabilità

Artis Treuhand GmbH, Arbon	dal 2017
----------------------------	----------

Società di revisione

Bearth & Partner Steuerberatung e Treuhand AG, Coira	dal 2017
--	----------

Consulenza legale

Dr. Martin Schmid, Kunz & Schmid Rechtsanwälte e Notare AG, Coira	dal 2017
---	----------

Dipendenti a tempo indeterminato

Peter Engler	Amministratore	dal 2023
Hacher Bernet	Amministratore	a 2023
Alexander Hosig	Responsabile tecnico	dal 2003
Claudio Coray	Vice responsabile tecnico e capo officina	dal 2011
Werner Belz	Capo servizio salvataggio	dal 2002
Bruno Valier	Elettricista di fabbrica	dal 2021
Maja Trepp	RU/Personale, Amministrazione	dal 2018
Dhana Bottinelli	Responsabile cassa, Amministrazione	dal 2019

Direzione Gastronomia

Gabi e Christian Hefti	Direzione Gastronomia	dal 2022
------------------------	-----------------------	----------

STATO PATRIMONIALE

Attivo	30.04.2023 CHF	30.04.2022 CHF
Attivo circolante		
Disponibilità liquide	1'598'825	1'495'756
Crediti da forniture e prestazioni verso terzi	42'308	152'779
Altri crediti a breve termine verso terzi	2'559	17'575
Giacenze	54'000	30'100
Ratei e risconti attivi	191'530	330'633
Totale attivo circolante	1'889'222	2'026'843
Immobilizzazioni		
Partecipazioni		
Partecipazioni Rheinwald Resort AG	100'000	100'000
Immobilizzazioni materiali		
Macchinari (impianti di innevamento)	57'488	68'236
Beni mobili (gatti delle nevi/veicoli, beni mobili/macchinari, progetti)	614'540	597'761
Beni immobili	2'689'226	2'837'925
Totale immobilizzazioni	3'461'254	3'603'922
Totale ATTIVO	5'350'476	5'630'765
Passivo	30.04.2023 CHF	30.04.2022 CHF
Capitale di terzi a breve termine		
Debiti da forniture e prestazioni verso terzi	233'382	1'099'873
Debiti finanziari a breve termine	630'804	212'288
Ratei e risconti passivi	89'489	153'323
Totale capitale di terzi a breve termine	953'675	1'465'484
Capitale di terzi a lungo termine		
Debiti finanziari a lungo termine	191'620	271'110
Ipotecche	0	3'297'161
Totale capitale di terzi a lungo termine	191'620	3'568'271
Totale capitale di terzi	1'145'295	5'033'755
Patrimonio netto		
Capitale azionario	5'225'715	1'227'035
Riporto dall'esercizio precedente	-630'025	-735'157
Utile/perdita d'esercizio	-390'509	105'132
Totale Patrimonio netto	4'205'181	597'010
Totale PASSIVO	5'350'476	5'630'765

CONTO ECONOMICO

dal 1° maggio 2022 al 30 aprile 2023

	2022/2023	2021/2022
	CHF	CHF
Ricavi di esercizio		
Ricavi trasporto	1'971'610	2'926'851
Ricavi gastronomia	994'860	154'720
Altri ricavi di esercizio	415'498	497'470
Totale Ricavi di esercizio	3'381'968	3'579'041
Costi per materiali e merci	-445'471	-20'112
Ricavo lordo 1	2'936'497	3'558'929
Costi del personale	-1'869'555 ²	-1'302'838 ¹
Ricavo lordo 2	1'066'942	2'256'091
Costi di esercizio		
Costi per l'uso di immobili, energia	-626'099	-559'977
Manutenzione, riparazioni, leasing	-434'448	-419'656
Totale Costi di esercizio	-1'060'547	-979'633
Risultato ante oneri finanziari (EBITDA)	6'395	1'276'458
Ammortamenti immobilizzazioni materiali	-343'999	-1'076'100
Risultato ante oneri finanziari (EBIT)	-337'604	200'358
Oneri finanziari	-1'946	-30'008
Proventi finanziari	54	77
Risultato ante imposte (EBT)	-339'496	170'427
Oneri straordinari e non ricorrenti	-39'987	-50'000
Ricavi straordinari e non ricorrenti	8'161	0
Totale degli oneri e ricavi straordinari, non ricorrenti o non riferiti a un periodo	-31'826	-50'000
Perdita/utile d'esercizio ante imposte	-371'322	120'427
Imposte	-19'187	-15'295
Perdita/utile d'esercizio (EAT)	-390'509	105'132

1) A partire dall'esercizio 2021, inclusi i costi del personale della scuola di sci

2) A partire dall'esercizio 2022, inclusi i costi del personale della gastronomia

NOTA INTEGRATIVA

1. Principi di presentazione dei conti e di redazione della relazione finanziaria

Il presente bilancio è stato stilato in conformità alle disposizioni della legge svizzera, in particolare agli articoli sulla contabilità commerciale e la presentazione dei conti del Codice delle obbligazioni (artt. da 957 a 962).

1.1 Principi di redazione del bilancio e criteri di valutazione

Le immobilizzazioni materiali sono iscritte all'attivo al costo di acquisto meno gli ammortamenti. Le immobilizzazioni materiali finanziate con un leasing di finanziamento vengono iscritte all'attivo e al passivo. Gli ammortamenti si calcolano sulla base della durata di utilizzo prevista per i rispettivi obiettivi di investimento. La valutazione tiene conto degli aspetti fiscali.

La durata di utilizzo prevista è la seguente:

- Edifici, da 40 a 50 anni
- Impianti di trasporto, da 20 a 25 anni
- Impianti di innevamento, da 10 a 15 anni
- Infrastrutture, da 8 a 10 anni
- Beni mobili, macchinari e veicoli, da 6 a 10 anni

2. Ratei e risconti attivi e passivi

I ratei e risconti attivi includono gli acconti relativi all'esercizio successivo. I ratei e risconti passivi includono le passività di competenza dell'esercizio per le quali non sono ancora pervenute le fatture (imposte, energia elettrica, ecc.).

3. Immobilizzazioni (acquisiti/uscite/ammortamenti)

3.1 Acquisiti

Le immobilizzazioni materiali sono iscritte al costo di acquisto o di produzione. Sono stati investiti in totale circa 0.20 milioni di franchi.

3.2 Ammortamenti

Gli ammortamenti sulle immobilizzazioni ammontano a CHF 343'999. Il valore contabile degli impianti è di CHF 3'361'254.

	2022/23		2021/22	
Impianti di trasporto	CHF	153'067	CHF	667'552
Impianti di innevamento	CHF	10'749	CHF	32'947
Infrastrutture	CHF	39'836	CHF	68'088
Beni mobili, macchinari, veicoli	CHF	100'203	CHF	213'234
Aziende di ristorazione	CHF	40'144	CHF	94'279
Totale	CHF	343'999	CHF	1'076'100

NOTA INTEGRATIVA

4. Approvazione della continuità aziendale

L'anno scorso, la società ha potuto realizzare un aumento di capitale. Grazie alle attività liquide ricevute è stato possibile ridurre in misura significativa il finanziamento esterno. La situazione di tesoreria della società rimane sempre problematica. Comunque il Consiglio di Amministrazione terrà costantemente monitorata la situazione di liquidità e all'occorrenza prenderà ulteriori provvedimenti.

Al momento sussiste la capacità di garantire la continuità aziendale.

5. Ulteriori dettagli richiesti per legge

	30.04.2023	30.04.2022
	CHF	CHF
Importo totale delle attività costituite in pegno o cedute a garanzia di debiti propri:		
Valore contabile netto cabinovia, garage/officina	765'319	789'050
Valore contabile netto dei ristoranti Tal-Restaurant e Berg-Restaurant	1'034'245	961'546
Valore contabile delle immobilizzazioni materiali gravate da oneri	1'799'564	1'750'596
Ipotecche richieste	0	3'297'161
Immobilizzazioni		
Immobilizzazioni	3'461'254	3'603'922
di cui in leasing/riserva di proprietà	0	0
Capitale di terzi		
Capitale di terzi a breve termine	953'675	1'465'484
di cui produttivo di interessi	0	0
di cui debiti verso soci e organi	0	491'494
Capitale di terzi a lungo termine	191'620	3'568'271
di cui produttivo di interessi	191'620	267'800
di cui debiti verso soci e organi	0	3'297'161
Scioglimento netto delle riserve occulte su immobilizzazioni materiali	558'384	0
Debiti verso l'istituto di previdenza	75'755	67'532
Numero medio annuo di dipendenti a tempo pieno	< 50	< 50

NOTA INTEGRATIVA

Credito Covid-19

Per assicurare liquidità, la Bergbahnen Splügen-Tambo AG si è avvalsa di un credito Covid-19 garantito per un totale di CHF 267'800. Il tasso d'interesse è attualmente pari allo 1,5%, e le condizioni di tasso vengono regolarmente aggiornate all'evoluzione del mercato al 31 marzo in base alle direttive del Dipartimento federale delle finanze.

Per tutto il periodo di utilizzo del credito Covid-19, l'impresa non può distribuire dividendi o quote di utili, né rimborsare apporti di capitale. Vigono inoltre altre restrizioni relativamente alla concessione e al rimborso di prestiti nei confronti di società del gruppo e di proprietari.

6. Eventi sostanziali dopo la data di chiusura del bilancio

Dalla data di chiusura del bilancio fino all'approvazione del bilancio da parte del Consiglio di Amministrazione non si sono verificati eventi sostanziali che potrebbero compromettere la validità e coerenza del bilancio 2022/2023 oppure che dovrebbero essere resi noti in questa sede.

7. Proposta di destinazione dell'utile di esercizio

	30.04.2023	30.04.2022
	CHF	CHF
Perdita a nuovo	-630'025	-735'157
Perdita/utile d'esercizio	-390'509	105'132
Perdita di bilancio	-1'020'534	-630'025
Riporto a nuovo	-1'020'534	-630'025

8. Chiarimenti sulle voci di bilancio straordinarie, non ricorrenti o non riferite a un periodo

8.1 Oneri straordinari

Spese di emissione per aumento del capitale azionario CHF 39'986.80

8.2 Ricavi straordinari

Rinuncio al credito Artis Finance GmbH CHF 8'160.75.

9. Partecipazioni

Rheinwald Resort AG, 7435 Splügen

- Quote di capitale 8.34 %
- Quota di voti 8.34 %



BERICHT DER REVISIONSSTELLE ZUR EINGESCHRÄNKTEN REVISION

an die Generalversammlung der Bergbahnen Splügen-Tambo AG, Splügen

der Bearth & Partner, Steuerberatung und Treuhand AG Chur

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Bergbahnen Splügen-Tambo AG (Seiten 10 bis 14) für das am 30. April 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

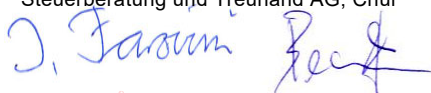
Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzverlustes nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entsprechen.

Chur, 24. August 2023

Bearth & Partner
Steuerberatung und Treuhand AG, Chur



Digital unterschrieben von Ivo
Farovini (Qualified Signature)
Datum: 2023.08.24 15:41:43 +02'00'

Ivo Farovini
Zugelassener Revisor
eidg. dipl. Treuhandexperte
Leitender Revisor

Digital unterschrieben von Gion
Bearth (Qualified Signature)
Datum: 2023.08.24 17:18:10 +02'00'

Gion Bearth
Zugelassener Revisor
eidg. dipl. Steuerexperte

Beilage: Jahresrechnung und Antrag über die Verwendung des Bilanzverlustes



TREUHAND | SUISSE

Bearth & Partner Steuerberatung und Treuhand AG
Quaderstrasse 18 | CH-7000 Chur | 081 254 37 37 | bearth-treuhand.ch







Colophon

Autore: Bergbahnen Splügen-Tambo AG

Fotografie

Dominik Aebli



Splügen
Tambo

CONTATTI

Bergbahnen Splügen-Tambo AG

Erlawäg 26

CH-7435 Splügen

+41 81 650 90 10

info@spluegen.ch

spluegen.ch